

2024年05月23日-堂區消息



天主聖三節

申命紀 4:32-34, 39-40
聖詠 33:4-5, 6, 9, 18-19, 20, 22
羅馬人書 8:14-17
瑪竇福音 28:16-20

去！

在馬竇福音中，耶穌在升天前對門徒們的遺言有三個要素：去、施洗、我與你們同在。因此，在耶穌復活後生活意味著三件事。

(1) **不要**停留在舒適的地方，除去疑惑的心，往天下萬民去。

(2) **藉**洗禮進入復活新生命及傳揚福音是息息相關的。這就是為什麼慕道者（RCIA）在復活節前總是需要大量時間和精力來培育，就如嬰兒要時間與父母相處。



(3) **我**們並不孤單。馬竇福音中耶穌以「我同你們天天在一起」作為福音的結尾，就像這福音始於童貞瑪利亞生了厄瑪奴耳（天主與我們同在）。



- ◆ **我**對天主、信仰、教會及生活在世有什麼疑問？我可以投靠何處？
- ◆ **我**現在如何繼續保持領洗後的基督徒生活？
- ◆ **我**被派遣與誰一起去共同努力？

梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網
2024年5月22日

教宗公開接見：謙遜是世界及教會的和平之源

教宗方濟各在週三公開接見活動中就惡習與德行的主題進行了最後一次的省思，談論謙遜的美德：它是傲慢的一大對手，「救我們遠離魔鬼，以及淪為其共犯的危險」；謙遜「引導一切回到正確的尺度」。



「**弟**兄姊妹，謙遜是一切。它救我們遠離魔鬼，以及淪為其共犯的危險。謙遜是世界及教會的和平之源。哪裡少了謙遜，那裡就有戰爭，就有紛爭和分裂。天主在耶穌和瑪利亞身上賜給了我們好榜樣，叫我們得到救恩和幸福。」「驕傲與傲慢使人的心靈自我膨脹，讓我們看起來比原本的樣子更高大；謙遜則是引導一切回到正確的尺度：我們是美妙卻有限的受造物，有優點也有缺點。《聖經》開篇就提醒我們，我們是灰土，將來還要歸於灰土（創三19）。『謙遜』一詞其實源自於灰土（humus）。儘管如此，人的心中經常浮現無所不能的癡心妄想，非常危險！這給我們造成很大的危害。」



梵蒂岡新聞網
2024年5月21日

教宗：中國天主教徒為和平作出重大貢獻

在上海教務會議百年紀念大會召開之際，教宗方濟各向與會者發表視頻講話。教宗稱讚100年前上海教務會議的神長們“感受到了眾議精神的經驗”，以及中國天主教徒“為和諧社會共處、建設共同家園作出的貢獻”。

上海教務會議的出席者們展望未來。會議閉幕幾天後，他們前往上海近郊的佘山聖母朝聖地朝聖。

如同上海教務會議的神長們那樣，我們也能展望未來。紀念上海教務會議，也能在今天啟發整個教會勇往直前的新路和坦途，從而在當下宣講及見證福音。

五月是天主子民敬禮童貞聖母瑪利亞的月份，正是在這幾天，我們的許多中國弟兄姐妹們前往佘山聖母朝聖地朝聖，將他們的祈禱和希望託付於耶穌的母親的轉禱。

梵蒂岡新聞網
2024年5月20日

教宗受訪：教會向所有人開放，但不可祝福同性結合
教宗方濟各接受美國哥倫比亞廣播公司訪談，重申教會對所有人的接納，並澄清《懇求的信賴》聲明



所准許的不同祝福的若干要點。教宗稱代孕行為是「一門生意」；籲請戰爭中的國家「住手並要談判」；呼籲不要對移民冷漠。



人生感語

一位冶金行業的老闆去拜謁一位禪師，他想請禪師幫助自己的心靈解鎖。他問：“禪師您好，我想問一下，我兢兢業業，吃苦耐勞，用最好的人才，聘請最優秀的CEO，拿出收入的一半用來給員工發工資，為什麼我的事業還是做不大呢？”

聽了老闆的話，禪師也學著老闆的腔調，眉頭緊鎖，一臉木然地把問題的皮球推給老闆：“是啊，為什麼呢？”

老闆一臉痛苦狀，哭笑不得地說：“禪師，都這時候了，你就別再捉弄我了。”

禪師兩眼圓睜，一臉鐵青，表情像僵滯的油彩一樣說：“我捉弄你了嗎？”

老闆慌忙回答：“你還說沒有，你看看你的表情，都擰巴成什麼樣子了，還說沒有捉弄我啊？”

禪師爽朗大笑，然後從背後的書架上取出一面銅鏡遞給老闆說：“我不是在捉弄你，我是在學你啊！”

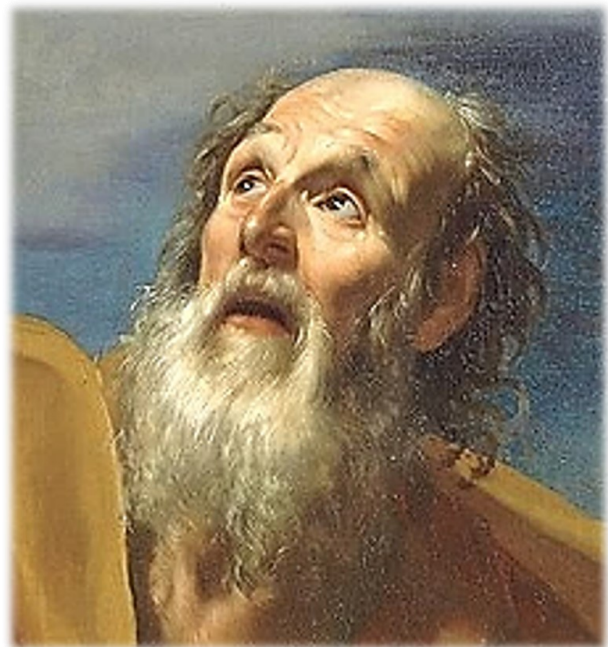
老闆對鏡一照，旋即捶胸頓足，原來禪師剛才的表情，和自己現在的表情一模一樣。

禪師開示道：“心頭壓著冰川的人，臉上始終敷著冰，任何人都會拒你於千里之外；然而，心裡裝著爐火的人，所有的塊壘扔進來，也都會冶煉成明晃晃的真金！”

老闆恍然大悟，原來禪師是在批評自己待人處世的方式和風格啊！老闆回到公司以後，立即給自己的團隊定了這樣一條企業管理格言：“一個優秀的人，他的臉上始終在用微笑冶煉著金子！”

原來，微笑才是最高明的冶金術，冶煉出人們心靈的璀璨真金。

微笑才是冶金術





堂區報告

我們希望聽到您的意見



卡城天主教教區「牧靈更新」問卷調查 – 6月1日及2日

6月1日及2日（基督聖體聖血節主日）每台彌撒前後，誠意邀請所有18歲以上教友參加「教區牧靈更新」問卷調查。當天邀請你和家人及朋友，並帶備上網設備在彌撒前後完成線上問卷調查。你的參與及回應相當重要，因為這將有助於跟進我們教會未來的使命和外展方向。感謝你的支持！

牧靈關愛組舉辦講座

主題：無言的關愛（廣東話及英語）
靜心傾聽和身體語言，表達關懷愛心，發揮沉默的力量。
主講：Teresa Lau 心理輔導員
日期：6月2日（星期日）12:30 pm
地點：上禮堂。包括簡單午餐。
歡迎各位教友參加。



Pastoral Care Team will sponsor a talk.

Topic: Silent Compassion: Integrating Active Listening, Nonverbal Signals, and the Power of Silence. (In English/Cantonese)
Speaker: Teresa Lau, COUNSELLING PSYCHOLOGY
Date: June 2, 2024 Sunday at 12:30 pm at OLPH Upper Hall. Light Lunch will be provided.
All are welcome!



5月8日在新教友林倩羽家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖新房子。

Family Rosary and house blessing in the neophyte Sharon's home on May 8.



5月9日在劉漢祥及李寶容夫婦家舉行家庭玫瑰經聚會，聖母會及騎士會的代表都有出席，虔誠為堂區所有家庭祈禱，尤其祥叔夫婦二人，身體健康，精神振作；在基督的帶領下，修德行善，孜孜不倦。

Family Rosary was held at the home of Bonnie and Hon Cheung Lau on May 9. Representatives of the Queen of China Club and the Knights of Columbus were present. They prayed devoutly for all the families in the parish, especially Uncle Cheung and Bonnie, for good health and good spirits in Christ.



5月10日在新教友趙麗楊家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖新房子。
Family Rosary and house blessing in the neophyte Zoe's home on May 10.



5月17日在新教友徐雲家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖新房子。
Family Rosary and house blessing in the neophyte Cindy's home on May 17.



5月18日在Amy Liu家舉行家庭玫瑰經聚會，牧靈關愛組好友紛紛出席，共融團結地為世界、堂區及家庭祈禱；祈禱後Amy還熱情邀請大家共享晚餐。

Family Rosary was held at the home of Amy Liu on May 18. Representatives of the Pastoral Care Team attended and prayed enthusiastically for world peace, our parish and families. We then enjoyed a lovely dinner with fun and laughter.





5月21日在去年從台灣來的教友Amery, Claire & Matthew家舉行家庭玫瑰經聚會及祝聖新房子，願聖母轉禱，他們能早日在此安定生活、愉快工作。

Family Rosary and house blessing in Amery, Claire & Matthew's home on May 21. They moved from Taiwan last year, fervently we pray that they can settle here soon.



母親節快樂！ 感謝永援聖母堂第300旅海狸隊在 5 月 10 日星期五母親節準備了美味的晚餐給母親及祖母！

Happy Mother's Day! Thank you 300 OLPH Beavers for preparing the delicious dinner on Friday May 10 for Mother's Day!.



5月12日母親節，聖母會會員及一眾教友，中文彌撒前齊聚聖母岩前，懷著虔誠的心頌唸玫瑰經，以表對聖母敬禮及熱誠。

On May 12, Mother's Day, members of the Queen of China Club and some parishioners gathered in front of Mary Grotto before the Chinese Mass to pray the Rosary to show devotion to our Blessed Mother.



5月19日牧靈關愛組代表在聖母岩前帶領教友誦唸玫瑰經。

On May 19, representatives of the Pastoral Care Team led parishioners pray the Rosary in front of the Grotto of Our Lady.



Before last Sunday Donations : \$ 3,937

Last Sunday Donations : \$ 5,915



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。



成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。

- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話:403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址:202-204,28thAve.Calgary,AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration& Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841,163214 Avenue N.W



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin
Accounting
Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD



SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com

I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋驗查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



* Royal Conservatory of Music (RCM) Licensed Teacher

* BA in Music, BSc in Biological Sciences

Piano, Theory, Flute (Private & Group Lessons)

鋼琴、樂理、長笛 (私人授教及小組課)

Tutoring for K-12 students 中小學 英數理補習

(English, Math, Biology, Chemistry and Physics)

Email: info.dynamicmusic@gmail.com

Phone/Text: 403 978 0801

EC ACCOUNTING & TAX SERVICES

Chartered Professional Accountant

易事會計及稅務

Email: ec.tax88@gmail.com

Phone/Text: 403 819 9031



Kindle
Montessori School

Half Day / Full Day
Preschool & Kindergarten
(Ages 2.5 - 6 yrs)

Admissions Open!

(825) 733 - 8018

3511 3 Ave SW

REGISTER NOW!

info@kindlemontessori.ca

www.kindlemontessori.ca



North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403- 818- 9975